

Protokół porozumień

Zawarty pomiędzy

Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.] w osobach panów Lorenzo Sartorelli i Angelo Stango

i

FIM – FIOM – UILM Nazionali, a także w imieniu i na rzecz FISM [Międzynarodowa Federacja Związków Zawodowych Sektora Metalowo-mechanicznego] w osobach pana Luciano Falchi, pani Francesca Re David, pana Antonio Messia.

Zważywszy, że:

Globalizacja ekonomiczna powoduje zniknięcie barier, które stanowiły przeszkodę dla swobodnego przepływu towarów, usług i kapitałów, co umożliwia międzynarodowym korporacjom tworzenie globalnej sieci produkcji i dystrybucji.

W dążeniu do zapewnienia zysków swoim inwestorom firmy będą realizować ten cel, przyczyniając się jednocześnie do rozwoju dobrobytu społeczności, w których działają. Minimalne warunki konieczne do wywiązania się z tej odpowiedzialności to ochrona środowiska, przestrzeganie fundamentalnych standardów pracy zatwierdzonych przez Międzynarodową Organizację Pracy oraz zapewnienie godziwych warunków pracy dla pracowników Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.].

Po powyższym wstępie Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.], FIM, FIOM, UILM Nazionali i FISM, zgodnie potwierdzając wartości i zasady wprowadzone na mocy Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka oraz odnawiając wspólne zobowiązanie do poszanowania praw człowieka celem:

- faktycznego przyczyniania się do eliminacji wyzysku pracowników młodocianych, sprzecznego z międzynarodowymi standardami Międzynarodowej Organizacji Pracy;
- wspierania i promocji podstawowych praw człowieka przewidzianych w „Deklaracji Trójstronnej Międzynarodowej Organizacji Pracy w Sprawie Podstawowych Zasad i Praw w Pracy”, przyjętej 18 czerwca 1998 r. przez Międzynarodową Konferencję Pracy MOP;
- sprzeciwiania się wypaczeniom w konkurencji wynikającym z niezachowywania międzynarodowych przepisów służących ochronie praw pracowników młodocianych oraz innych praw pracy powołanych w wyżej wymienionej „Deklaracji MOP”;
- dbałości o panujący na rynku i u konsumentów wizerunek Grupy Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.], która zachowuje właściwą postawę społeczną i przestrzega międzynarodowych standardów socjalnych.

Postanawiają, co następuje:

ARTYKUŁ 1 – WDROŻENIE KONWENCJI MOP

Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.] zobowiązuje się do poszanowania, we wszystkich swoich zakładach, podstawowych praw człowieka oraz do

wyeliminowania wyzysku pracowników młodocianych, a w szczególności zobowiązuje się do przestrzegania zasad wprowadzonych na mocy następujących Konwencji MOP:

- nr 29 przyjętej w Genewie w dniu 28 czerwca 1930 r. i numer 105 przyjętej w Genewie w dniu 25 czerwca 1958 dotyczących pracy przymusowej lub obowiązkowej. Zakazuje się stosowania pracy przymusowej lub wykonywanej w warunkach niewolnictwa bądź świadczonej przez osadzonych;
- nr 138 przyjętej w Genewie w dniu 26 czerwca 1973 r. dotyczącej najniższego wieku dopuszczenia do zatrudnienia. Konwencja nie dopuszcza zatrudniania dzieci poniżej 15 roku życia lub dzieci poniżej wieku, w którym ustaje obowiązek szkolny w odnośnym kraju;
- nr 182 przyjętej w Genewie w dniu 17 czerwca 1999 r. dotyczącej zakazu i natychmiastowych działań na rzecz eliminowania najgorszych form pracy dzieci;
- nr 87 przyjętej w San Francisco w dniu 17 czerwca 1948 r. dotyczącej wolności związkowej i ochrony praw związkowych. Konwencja uznaje prawo pracowników do zakładania związków zawodowych oraz do wstępowania do związków zawodowych;
- nr 98 przyjętej w Genewie w dniu 8 czerwca 1949 r. dotyczącej zasad prawa organizowania się i rokowań zbiorowych. Pracownicy i pracodawcy mogą swobodnie i niezależnie negocjować układy na czas określony i nieokreślony;
- nr 111 przyjętej w Genewie w dniu 25 czerwca 1958 r. dotyczącej dyskryminacji w zakresie zatrudniania i wykonywania zawodu. Konwencja ustala, że pracownicy nie mogą być dyskryminowani z uwagi na rasę, wyznanie, poglądy polityczne i pochodzenie społeczne;
- nr 100 przyjętej w Genewie w dniu 29 czerwca 1951 r. dotyczącej jednakowego wynagrodzenia dla pracujących mężczyzn i kobiet za pracę jednakowej wartości. Konwencja ustala, że nie może być dyskryminacji płacowej między mężczyznami i kobietami w przypadku pracy na tych samych stanowiskach;
- nr 135 przyjętej w Genewie w dniu 26 czerwca 1971 r. dotyczącej ochrony przedstawicieli pracowników w przedsiębiorstwach i przyznania im ułatwień. Konwencja ustala, że przedstawicielom pracowników należna jest ochrona przed wszelkim aktom krzywdzącym podjętym ze względu na ich działalność jako przedstawicieli pracowników.

ARTYKUŁ 2 – POSZANOWANIE KONWENCJI MOP

W związku z powyższym i z zachowaniem przepisów obowiązujących w poszczególnych krajach, w których prowadzi działalność grupa Merloni, zostaną opracowane właściwe narzędzia umożliwiające poszanowanie Konwencji MOP ze strony bezpośrednich dostawców.

W szczególności Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.]:

- zamierza promować „pozytywne działania” wspierające zasady wolności działalności związkowej, organizacji pracowniczych i układów zbiorowych;
- podejmie natychmiastowe działania celem usunięcia ewentualnych niezgodności z konwencjami nr 29 i 138 dotyczących wyzysku pracowników młodocianych oraz pracy przymusowej lub obowiązkowej, o których mowa w artykule 1, poprzez zastosowanie odpowiednich systemów monitoringu i nadzoru;

- w przypadku, gdyby postępowanie dostawców bezpośrednich miało naruszać zasady zawarte w konwencjach numer 29 i 138, o których mowa w artykule 1, zastrzega sobie prawo do nałożenia na dostawców kar, włącznie z rozwiązaniem umów w przypadkach ciężkiego naruszenia tychże zasad;
- wprowadzi w swoich zakładach produkcyjnych system monitoringu, stosownie do zasad ustalonych w powyższych konwencjach.

ARTYKUŁ 3 – ROZPOWSZECHNIENIE NINIEJSZEGO POROZUMIENIA

Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.] rozpowszechni niniejsze porozumienie oraz udzieli wszelkich informacji na jego temat we wszystkich swoich zakładach produkcyjnych i placówkach handlowych. Porozumienie zostanie wywieszane na tablicach ogłoszeń i przedstawione pracowniczym organizacjom związkowym.

ARTYKUŁ 4 – MONITORING POSZANOWANIA POROZUMIENIA

Firma wystąpi o monitoring do Państwowej Komisji Parytetowej, przewidzianej w Porozumieniu Zakładowym.

ARTYKUŁ 5 – PRAWO DO INFORMACJI

Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.] będzie informować o wdrażaniu i stanie zaawansowania porozumienia przy okazji corocznych spotkań CAE [Europejskiej Rady Zakładowej] oraz przy okazji biuletynów krajowych publikowanych przez CCNL [Ogólnokrajowy Układ Zbiorowy Pracy].

W przypadku krajów niewchodzących w skład CAE [Europejskiej Rady Zakładowej] dyrekcje poszczególnych zakładów będą przekazywać informacje przedstawicielom pracowników i organizacjom związkowym działającym w zakładach.

W imieniu Merloni Elettrodomestici S.p.A. [S.A.]

Dwa podpisy nieczytelne

W imieniu FIM – FIOM – UILM Nazionali, reprezentujących także FISM

Trzy podpisy nieczytelne.